

走吧，瞧瞧我们的城市

消防站 & 医院

[美] 穆里尔·L·杜波依斯 / 著

[美] 安妮·麦克马伦 / 绘

任艳艳 / 译



走吧，瞧瞧我们的城市

消防站

[美] 穆里尔·L·杜波依斯 / 著 [美] 安妮·麦克马伦 / 绘 任艳艳 / 译



向我们的顾问致以诚挚的谢意：

内容顾问 马克·克洛泽

美国新罕布什尔州贝德福德教育与安全局紧急医疗技术员

阅读顾问 劳伦·A·梁

美国明尼苏达大学读写教育硕士

图书在版编目(CIP)数据

消防站 / [美] 杜波依斯著 ; [美] 麦克马伦绘 ; 任艳艳译. — 武汉 : 湖北美术出版社, 2012.12
(走吧, 瞧瞧我们的城市)
ISBN 978-7-5394-5704-8

I. ①消… II. ①杜… ②麦… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第256624号

消防车

[美] 穆里尔·L·杜波依斯 / 著 [美] 安妮·麦克马伦 / 绘 任艳艳 / 译

责任编辑 / 吴海峰 付方赞 张 昶 吕心星

装帧设计 / 李 礼

美术编辑 / 李 礼

出版发行 / 湖北美术出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 恒美印务(广州)有限公司

开本 / 889mm×1194mm 1/16 9印张

版次 / 2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5394-5704-8

定价 / 54.00元(三册)

Out and About at the Fire Station

© Picture Window Books, an imprint by Capstone 2003.

All rights reserved.

This Simplified Chinese edition distributed and published by © Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd, 2013 with the permission of Capstone, the owner of all rights to distribute and publish.

本书中文简体字版权经 Picture Window Books 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由湖北美术出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

走吧，瞧瞧我们的城市

消防站

[美] 穆里尔·L·杜波依斯 / 著 [美] 安妮·麦克马伦 / 绘 任艳艳 / 译



向我们的顾问致以诚挚的谢意：

内容顾问 马克·克洛泽

美国新罕布什尔州贝德福德教育与安全局紧急医疗技术员

阅读顾问 劳伦·A·梁

美国明尼苏达大学读写教育硕士

图书在版编目(CIP)数据

消防站 / [美] 杜波依斯著 ; [美] 麦克马伦绘 ; 任艳艳译. — 武汉 : 湖北美术出版社, 2012.12
(走吧, 瞧瞧我们的城市)
ISBN 978-7-5394-5704-8

I. ①消… II. ①杜… ②麦… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第256624号

消防车

[美] 穆里尔·L·杜波依斯 / 著 [美] 安妮·麦克马伦 / 绘 任艳艳 / 译
责任编辑 / 吴海峰 付方赞 张 昶 吕心星
装帧设计 / 李 礼
美术编辑 / 李 礼
出版发行 / 湖北美术出版社
经销 / 全国新华书店
印刷 / 恒美印务(广州)有限公司
开本 / 889mm × 1194mm 1/16 9印张
版次 / 2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷
书号 / ISBN 978-7-5394-5704-8
定价 / 54.00元(三册)

Out and About at the Fire Station

© Picture Window Books, an imprint by Capstone 2003.
All rights reserved.
This Simplified Chinese edition distributed and published by © Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd, 2013 with the permission of Capstone, the owner of all rights to distribute and publish.
本书中文简体字版权经 Picture Window Books 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由湖北美术出版社独家出版发行。
版权所有, 侵权必究。

我们今天要去一所消防站瞧瞧，
是不是已经有点迫不及待了？

记得带上这些问题：

消防队员是怎样发现火灾的？

除了灭火，消防队员还有哪些工作？

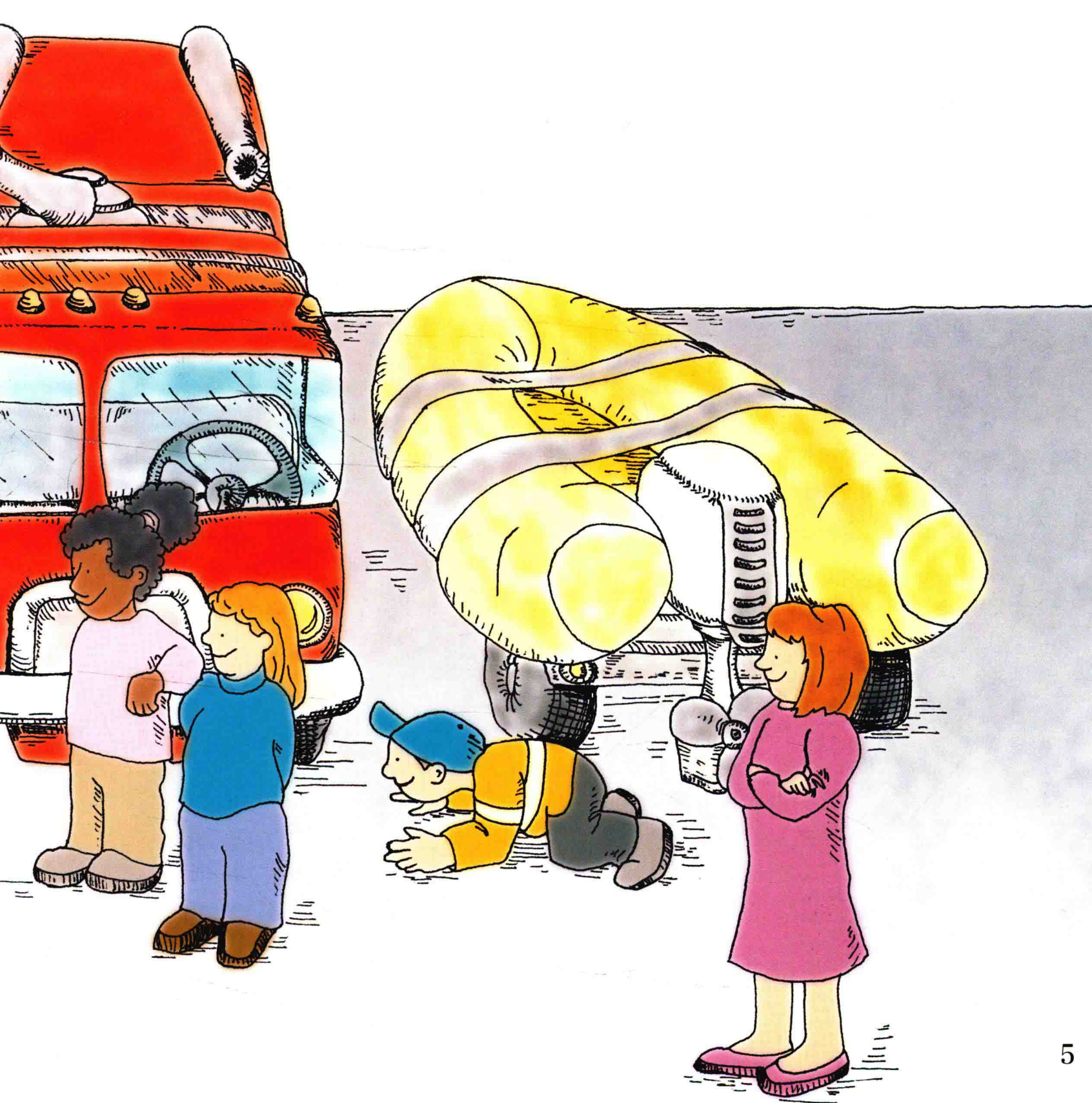
消防队员穿着消防服睡觉吗？

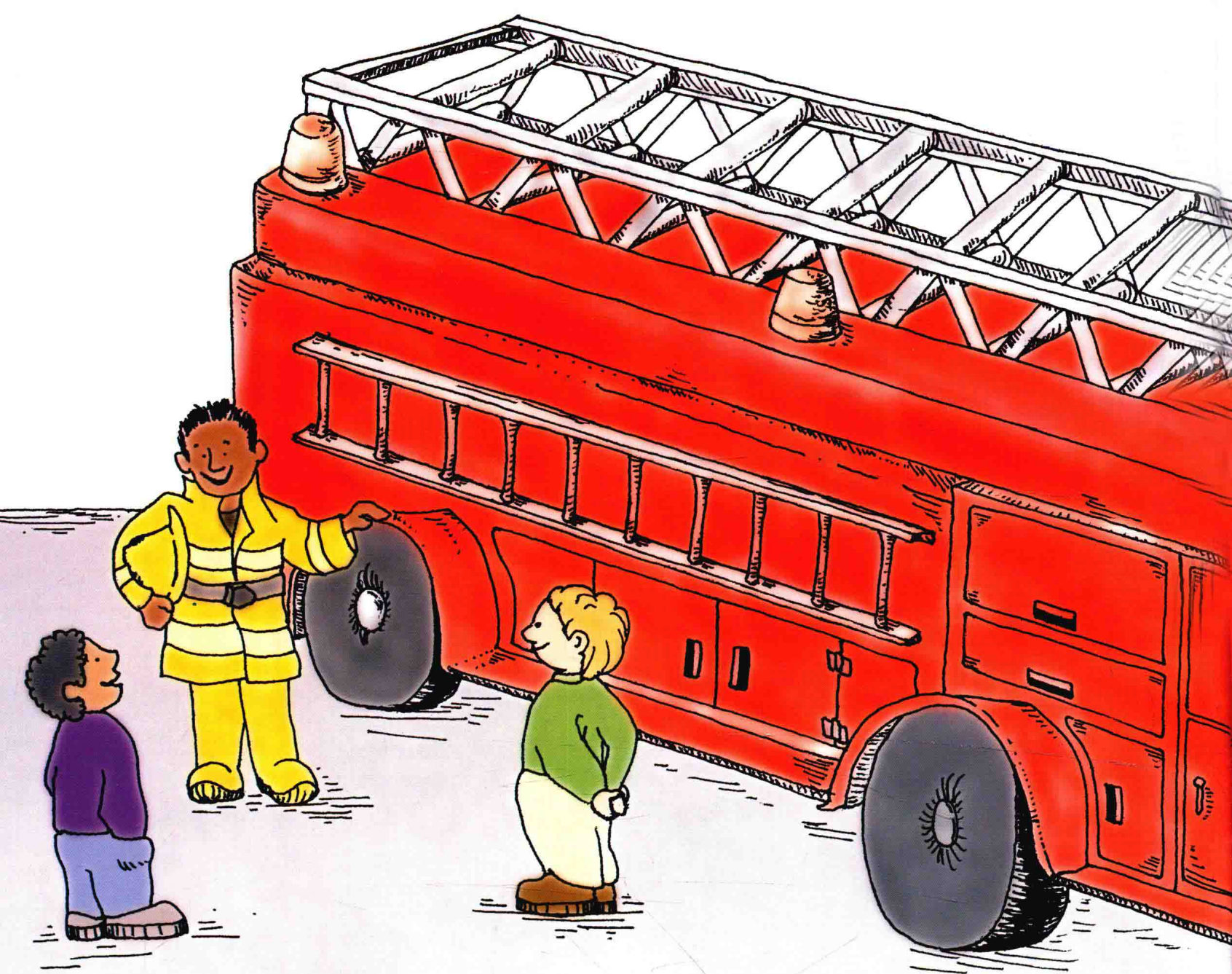
没有营救任务的时候，消防队员们都在做什么？





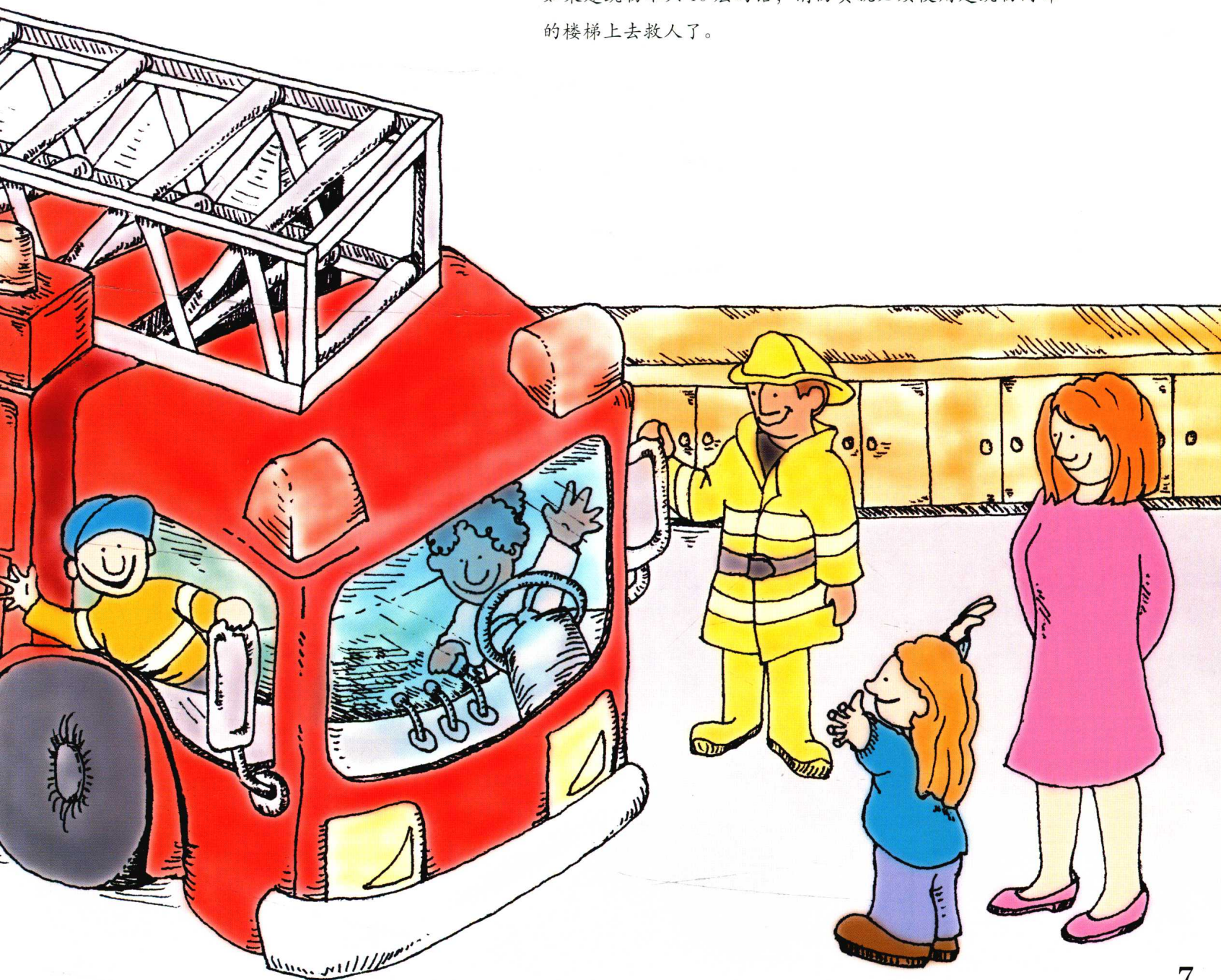
欢迎来到大街消防站。我是消防员提姆，这是我的搭档——消防员拉吉。这是我们的车库和设备间。我们有一辆救护消防车、一辆云梯消防车、一辆泵浦消防车，还有一艘救生艇。



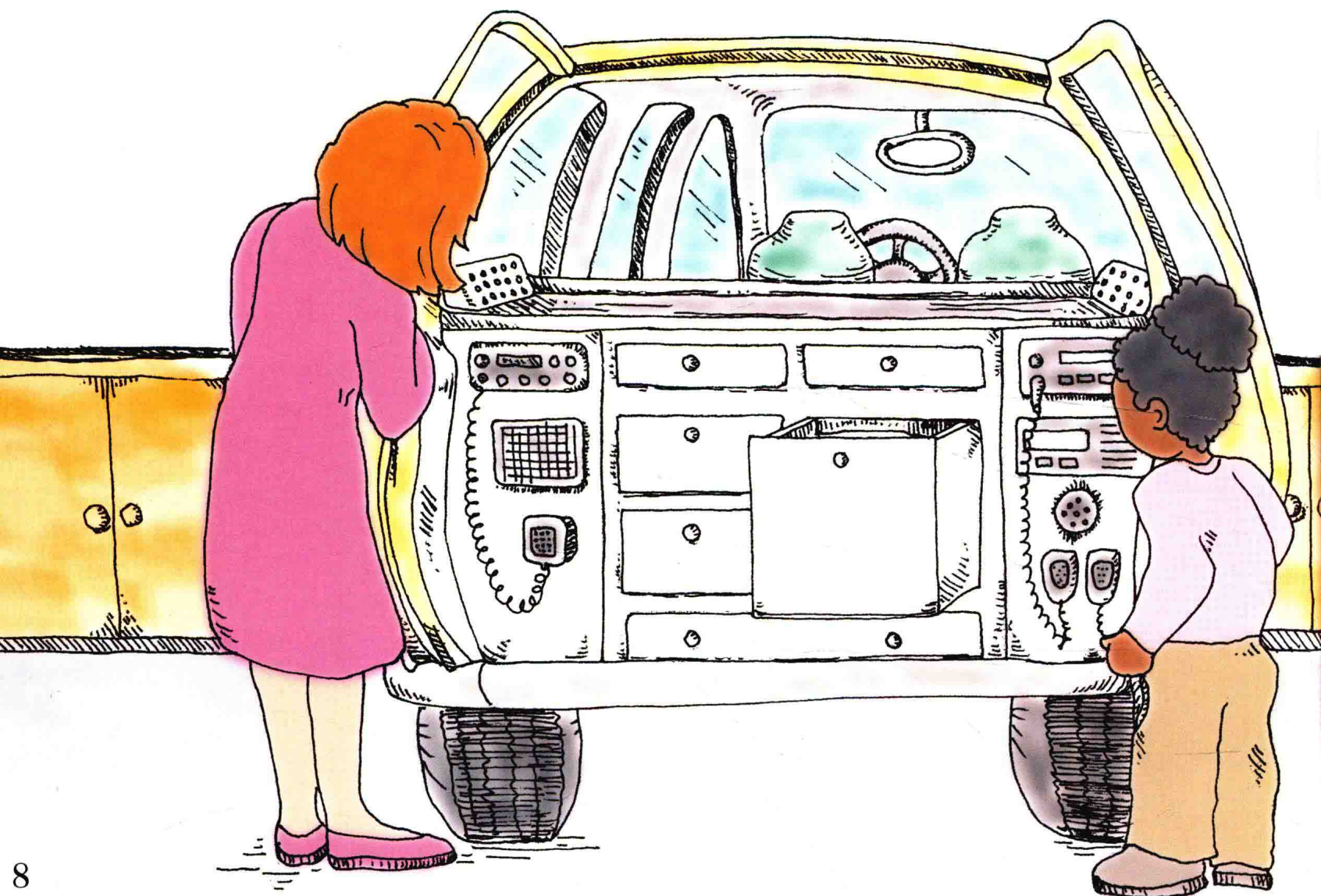


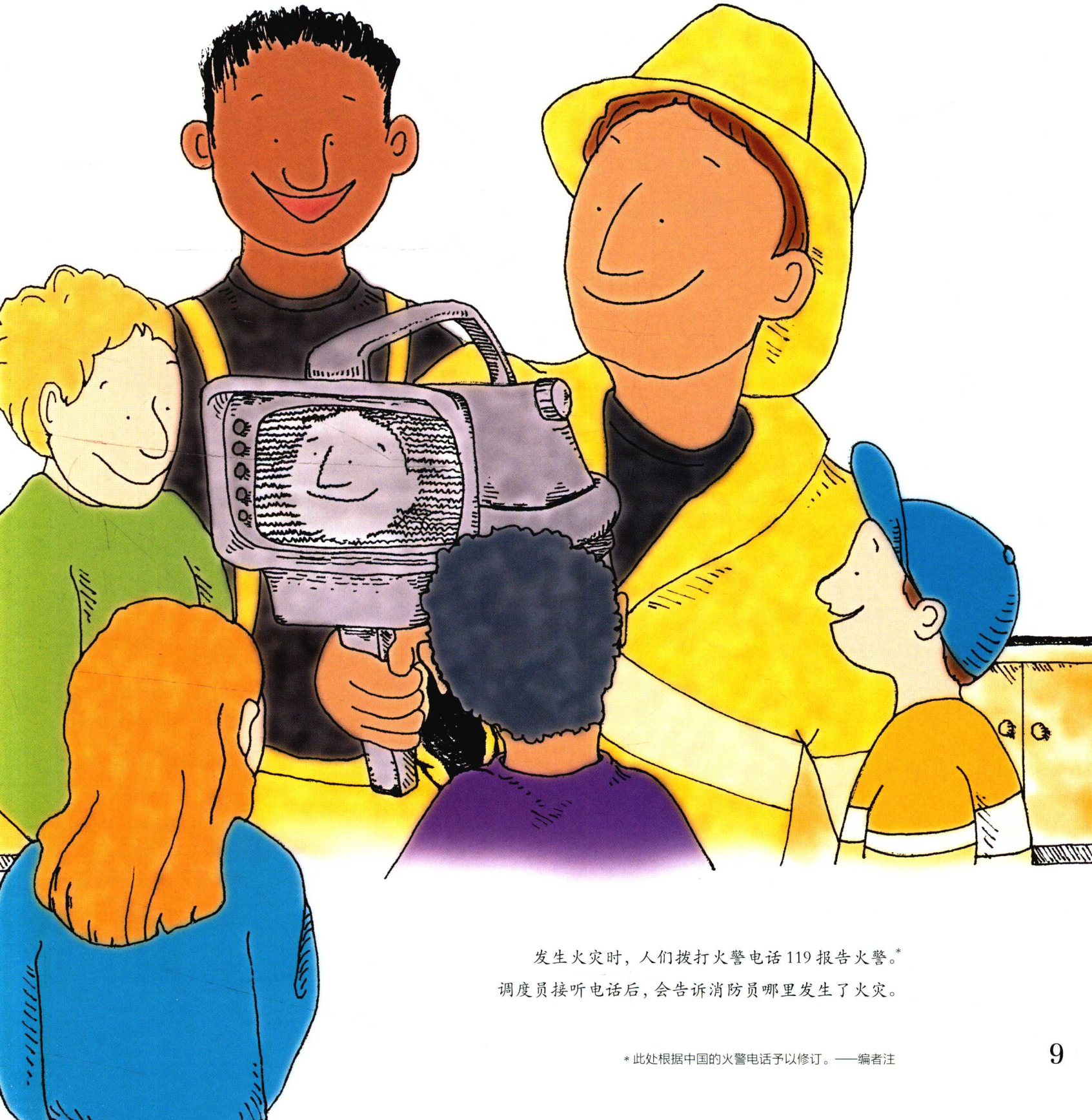
我们用云梯消防车救助那些被困在楼上的人。消防员也会利用云梯，登上着火建筑物的楼顶。在云梯消防车里，还放着消防斧、挂钩和其他的消防工具。

这辆云梯消防车上的梯子可以伸到10层楼高的地方。
如果建筑物不只10层的话，消防员就必须使用建筑物内部的
楼梯上去救人了。



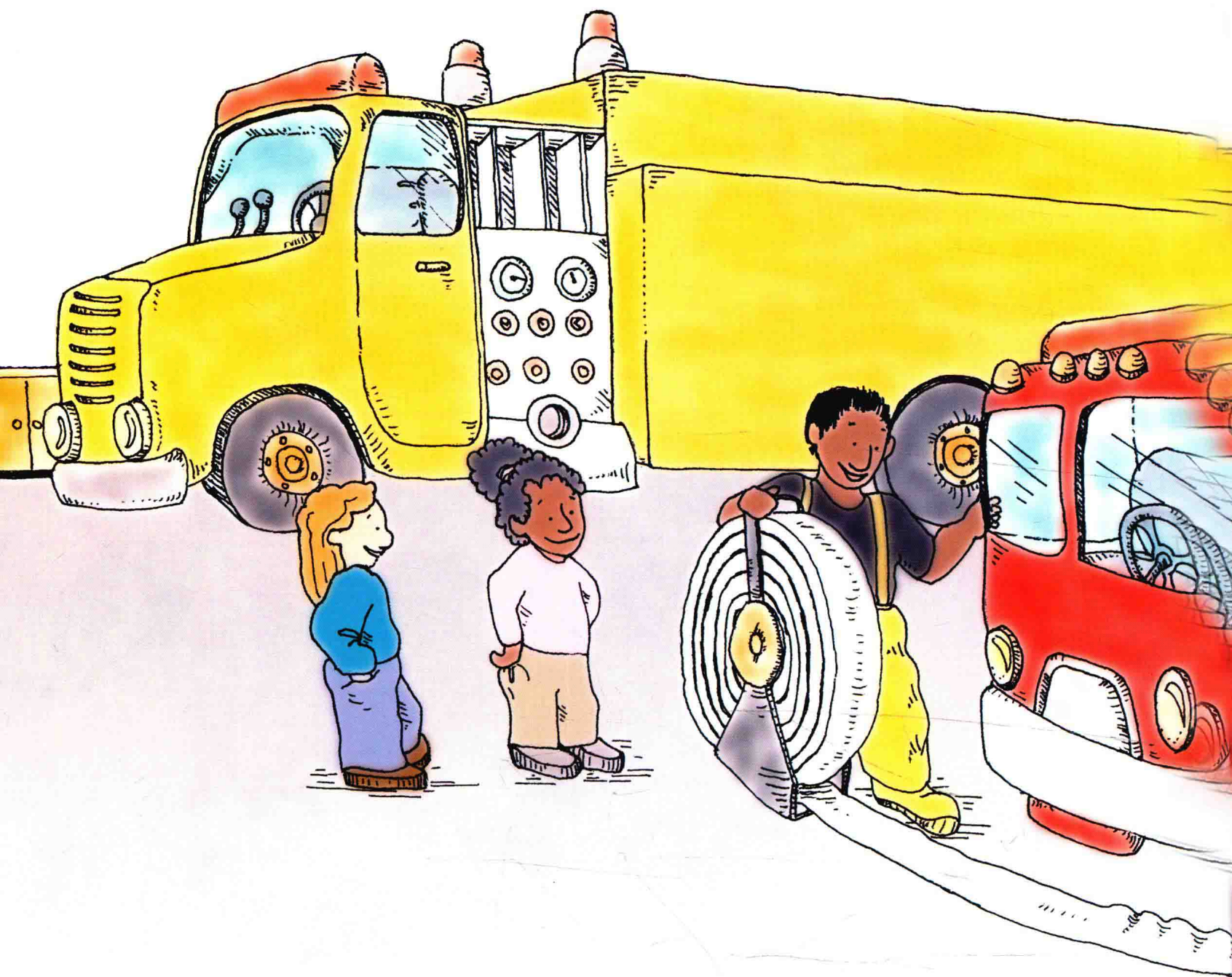
通讯指挥消防车上还配备了一些特殊设备。比如在烟雾很浓的情况下，我们就会使用一种特殊的摄像机，它可以帮助我们找到被困在浓烟里的人。





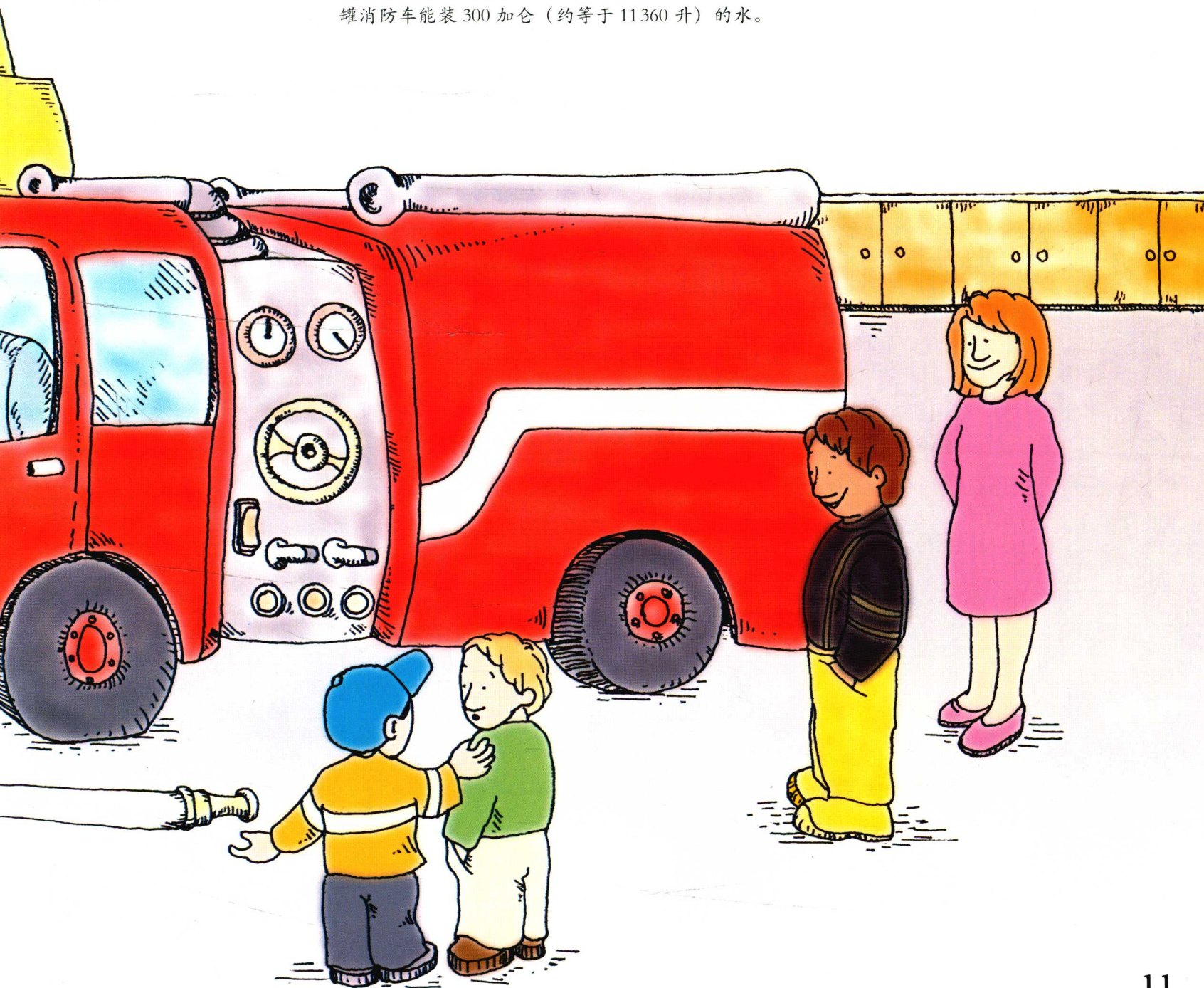
发生火灾时，人们拨打火警电话119报告火警。^{*}
调度员接听电话后，会告诉消防员哪里发生了火灾。

^{*} 此处根据中国的火警电话予以修订。——编者注



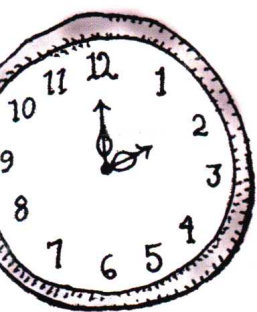
当我们到达火灾现场时，我们会把泵浦消防车连接到消防栓上取水。然后，水就会从这样一根大水管里喷出来。这个水管非常重，至少需要两名消防员一起抬着才行。

水罐消防车可以用在那些没有消防栓的地方。有些水
罐消防车能装 300 加仑（约等于 11360 升）的水。

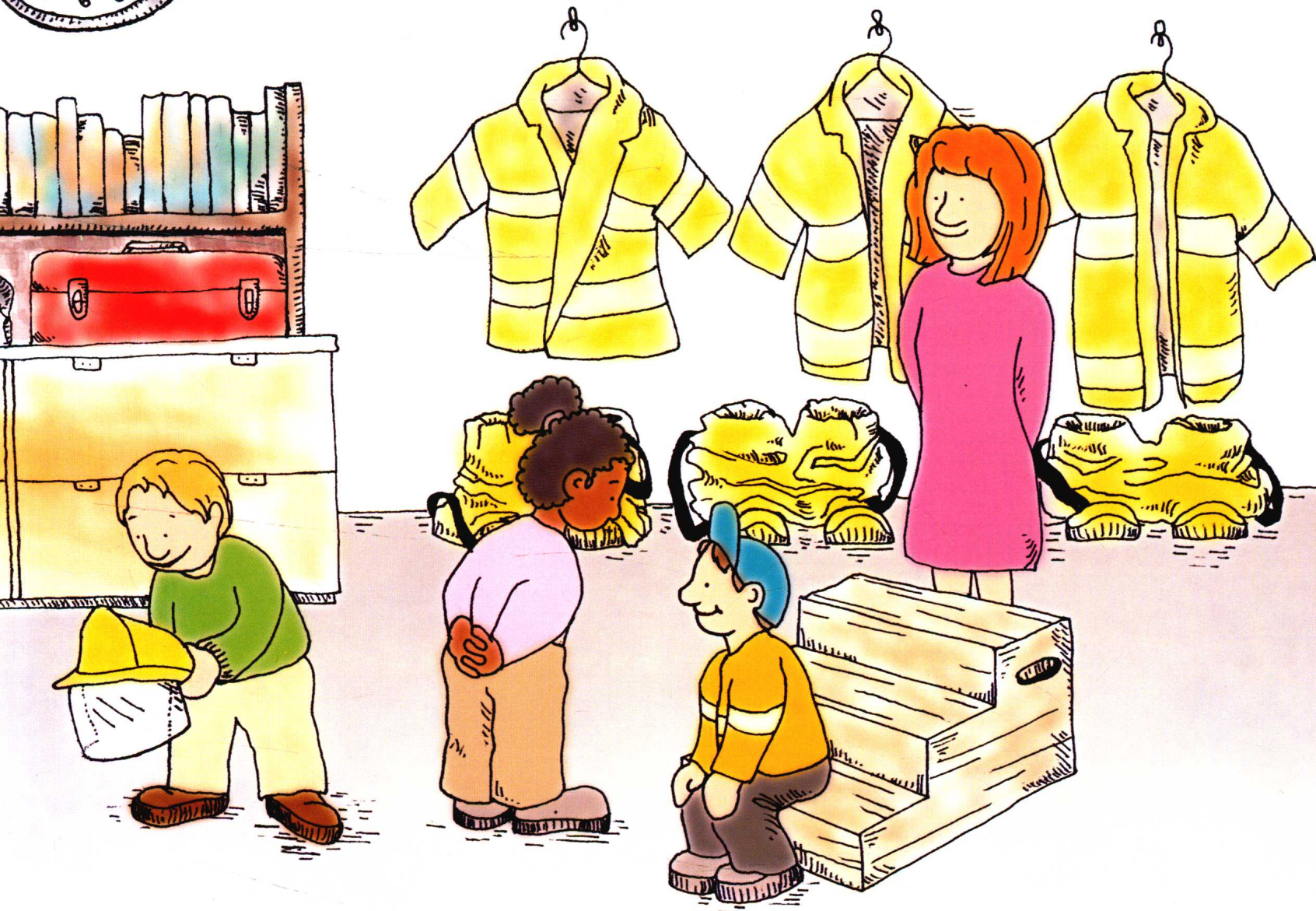


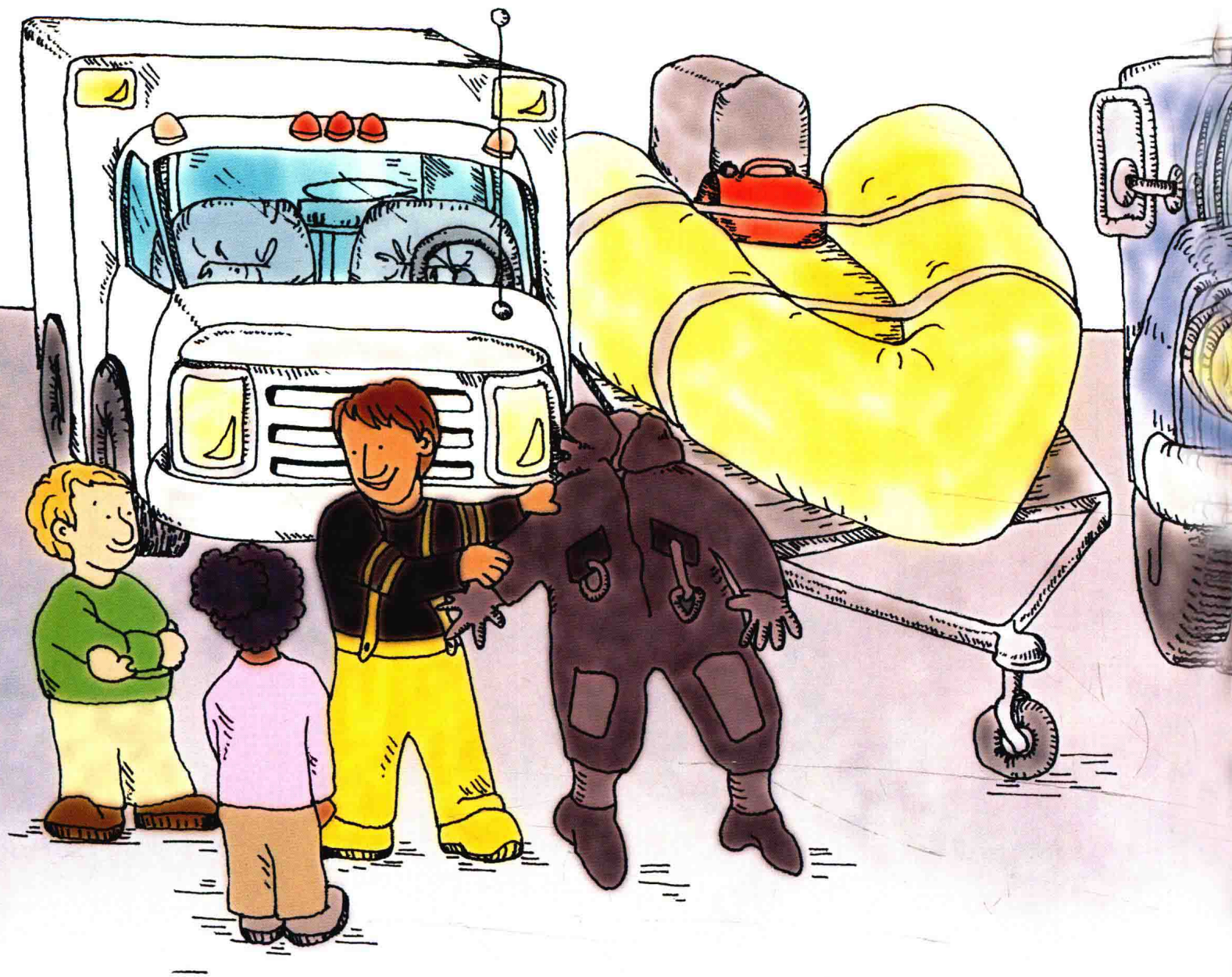
消防员灭火时穿的是特制的衣服，叫做“消防战斗服”。我们通常把消防战斗服放在身边，随时准备穿上。我们把消防战斗服的裤管卷进靴子里，这样我们就只要跳进靴子里，然后把裤子往上一拉就穿好了。接下来我们再穿上外套。当我们到达火灾现场时，我们罩上头巾，戴上头盔、面具和氧气罐。我们的每一寸皮肤都被保护起来。





消防战斗服有三层。最外面的一层是特别定制的，它不易燃烧。最里面的一层可以散热，但又不会让烟雾渗透进去接触皮肤。





灭火不是我们唯一的工作。我们受过专业的训练，可以营救那些生病或受伤的人。我们也营救水灾，清理危险化学品。在做那些工作的时候，我们会穿上其他的特制服装。